

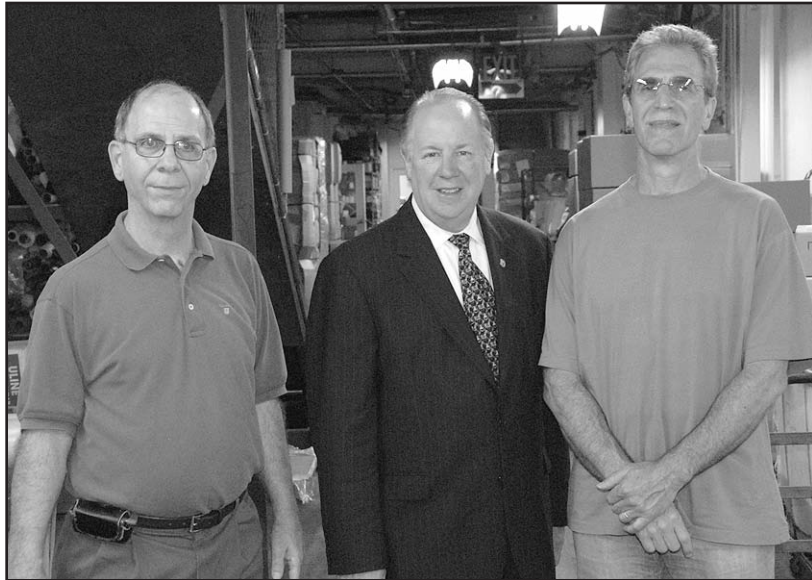
Proporcionan clases de Inglés gratuitas en Elizabeth



El alcalde de Elizabeth, Chris Bollwage, visita el salón de clases de Workforce Advantage durante una de las sesiones donde reciben instrucciones los empleados de Garylin Togs: María Oliveira, María Muñoz, Olga Curiel, María de León, Sandy Molinero, Alice Ferreira, Carmen Ortiz, Orquidia Estrada, Gloria Flores y Elizabeth Marques con los profesores Berto Navarro y Miss Darsy.

Elizabeth, NJ- El alcalde de Elizabeth, Christian Bollwage, días pasados visitó a un grupo de estudiantes locales matriculados en un curso de Inglés como segunda lengua. En estos momentos la administración Bollwage mantiene un convenio con la firma Urban Workforce Advantage para que ofrezca clases de inglés gratuitas.

Esta iniciativa cuenta además con el apoyo de la división de subsidios y gestión de programas del departamento del trabajo de New Jersey. En el marco de este proyecto Urban Workforce Advantage ofrece clases de Inglés como segundo idioma y lecciones de computación y Matemática a 35 empleados latinos de la empresa Body Wrappers Inc./Garylin Togs, uno de los pocos fabricantes de prendas de vestir que aún funcionan en Estados Unidos.



El alcalde Bollwage con Michael Rubin y Tom Shepperd, de Garylin Togs. Fotos de LA VOZ por Jay Davis.

“Proporcionar recursos vitales que permitan a los residentes ampliar sus horizontes personales y profesionales es imprescindible para el crecimiento y el desarrollo de nuestra ciudad”, dijo Bollwage. “Estas clases además facilitan obviamente que los em-

pleados puedan mejorar sus conocimientos de Inglés y desenvolverse mejor en su puesto de trabajo y en la vida diaria”.

La firma Urban Workforce Advantage es una compañía con sede en Elizabeth, cuyo objetivo es ayudar a que

los empleados obtengan una adecuada preparación y por tanto retengan sus empleos. Hoy por hoy la empresa incluso recibe apoyo económico del llamado New Jersey Supplemental Workforce Fund for Basic Skills.

“Estamos muy felices de poder colaborar con el alcalde Bollwage en su empeño de mejorar el nivel profesional y económico de los trabajadores locales”, declaró Julio Sabater, el presidente de Urban Workforce Advantage. “Una de nuestras prioridades es justamente facilitar que los empleadores locales cuenten con una fuerza laboral más capacitada.”

La empresa Body Wrappers Inc./Garylin Togs, presidida por Michael Rubin, tiene unos cien empleados y comenzó sus operaciones en Elizabeth en 1983. Ellos se especializan en producir ropa para bailarines, un nicho de mercado en el cual han tenido mucho éxito a pesar de que las firmas de confección de ropa se han marchado de Estados Unidos buscando los bajos salarios que se pagan en otros países. La fábrica está situada en el histórico edificio que albergaba la fábrica de coser Singer.

“Tenemos a muchos estudiantes talentosos en este programa”, dijo Michael Rubin. “Una vez graduados se espera que cada participante adquiera conocimientos de inglés que le ayudarán en su trabajo.”

Empresa Infineum en Linden dona recursos a United Way



Desde la izquierda: Lissette Gonzalez, coordinadora de Comunicación, Connie Conselyea, procesora y planificación de Horarios; Lois Bass coordinadora de Relaciones Comunitarias; Sara Lefcourt vicepresidente de Abastecimientos y presidente de campaña de UW, Bert Armeny, administrador de la Planta Química de Bayway; Joan Evans Linden, administrador del Centro de Comercio y Tecnología; y Catherine O'Neal, administrador de Recursos Humanos.

Elizabeth, NJ- Infineum USA LP, una empresa química con oficinas en Linden, en este 2012 ha donado \$95,962 a la filial de United Way en el Condado de Union (UWGUC) como resultado de su campaña anual denominada Workplace Giving.

Infineum USA y United Way of Greater Union County mantienen un convenio de colaboración que ya tiene 13 años.

“Infineum y sus empleados tienen una gran preocupación por la comunidad”, declaró James W. Horne, Jr., el presidente y director ejecutivo de United Way of Greater Union County. “Ese compromiso es evidente cuando

miramos la gran cantidad de tiempo, talento y dinero que invierte la empresa y sus empleados en la comunidad”.

Cada año los empleados de la firma Infineum USA participan en las varias iniciativas organizadas por su empresa con el objetivo de apoyar la labor social de United Way.

Acerca de United Way of Greater Union County

La misión de United Way es velar por la salud y mejorar la calidad de vida de los residentes del Condado de Union.

La organización hace énfasis en fortalecer los lazos familiares porque considera que resulta vital para la sociedad. En su concepto el forta-

lecimiento de la familia se basa en tres pilares: educación, ingresos y salud:

- La educación es la base para conseguir la realización personal y la seguridad económica.

- Los ingresos económicos ofrecen posibilidad de ahorro y estabilidad financiera.

- Una buena salud facilita que los niños puedan aprender, aumenta la productividad de fuerza laboral.

La UWGUC firma convenios con instituciones sin fines de lucro y agencias gubernamentales de todo el condado para hacer llegar sus servicios sociales.

Para más información sobre la labor de la UWGUC deben visitar www.uwguc.org.

Inauguran nuevo parque público en Scotch Plains

Elizabeth, NJ- Las autoridades del Condado de Union dieron a conocer que el 19 de junio quedó oficialmente inaugurada la Ponderosa Farm Park, un nuevo parque público localizado en el número 1600 de Cooper Road, en Scotch Plains.

“Este nuevo y maravilloso recurso público es el resultado de la colaboración entre la comunidad y el Condado de Union”, dijo el presidente de los Freeholders, Alexander Mirabella. “En nombre de la Junta de Comisionados me gustaría dar las gracias a todos los residentes que participaron en el Ponderosa Citizens Committee porque sus ideas y sugerencias, han desempeñado un papel clave en el éxito del proyecto.”

Antes de su compra por parte del Condado de Union, en septiembre de 2003, la propiedad (23 acres de tierras de cultivo) era la herencia del difunto Norman “Dutch” Sevell, quien fundó la firma Sevell's Auto Body and Towing en la South Avenue en Westfield.

En el momento de su

adquisición la granja constituía la propiedad de su tipo más grande del Condado de Union. El sitio fue comprado por \$10 millones con la financiación conjunta de la Union County Open Space, el Recreation and Historic Preservation Trust Fund, y el New Jersey Department of Environmental Protection's Green Acres Program.

El nuevo parque, diseñado por T & M Associates, una firma de Middletown, incluye rutas de senderismo, dos campos deportivos de usos múltiples, y patios con fuentes de aspersión. El parque también cuenta con instalaciones de baños, área de picnic y un amplio estacionamiento. El sitio se mantendrá bajo el control de la ciudad de Scotch Plains pero continuará integrado al sistema de parques del Condado de Union.

“Estamos encantados de que a través del Open Space Trust Fund hayamos podido salvar esta propiedad única”, dijo la Freeholder Deborah Scanlon, que además preside el Open Space Trust Fund Committee. “Con cada

hectárea que protegemos estamos haciendo nuestra parte para controlar el exceso de urbanización y para lograr una mejor calidad de vida en el Condado de Union.”

Según el gobierno del condado, desarrollar el proyecto en su totalidad implicó un desembolso de \$3,7 millones. Las obras se ejecutaron a través Turco Golf Inc., una empresa de Suffern, New York, y con el financiamiento del Open Space Trust Fund, el Green Acres Program, y otras pequeñas subvenciones aportadas por Scotch Plains, Fanwood y sus respectivas Juntas de Educación.

Para más información sobre esta nueva instalación pueden comunicarse con el 908-527-4027 o visitar el www.ucnj.org/parks.

Gracias al Open Space, Recreation and Historic Preservation Trust Fund el Condado de Union ha conseguido preservar más de 300 hectáreas de tierras. La misión del fondo es justamente conservar los espacios abiertos, preservar los sitios históricos y aportar oportuni-

El Palmar

RESTAURANT

Mira nuestro Menu para Fiestas en nuestra pagina de Internet
To see our Catering Menu go to our website
www.elpalmaronline.com

<p style="text-align: center; font-size: 0.8em;">Especialidad en:</p> <p style="text-align: center; font-weight: bold; font-size: 0.8em;">Comida Cubana y Puerto Riqueña</p> <p style="text-align: center; font-weight: bold; font-size: 0.8em;">Batidos de Frutas Naturales</p> <p style="text-align: center; font-weight: bold; font-size: 0.8em;">Catering Para Todas Las Ocasiones</p>	<p style="text-align: center; font-size: 0.8em;">Specializing in:</p> <p style="text-align: center; font-weight: bold; font-size: 0.8em;">Cuban & Puerto Rican Food</p> <p style="text-align: center; font-weight: bold; font-size: 0.8em;">Natural Fruit Shakes</p> <p style="text-align: center; font-weight: bold; font-size: 0.8em;">Catering For all Occasions</p>
--	---

Tel: 908-355-9621

Abierto 7 Días a la Semana

De 7:00 a.m. a 10:00 p.m.

Open 7 Days a Week

From 7:00 a.m. to 10:00 p.m.

Free Delivery-Minimum \$20

Entrega Gratis con una Compra Mínima de \$20

523 Elizabeth Avenue, Elizabeth, NJ 07206

www.facebook.com/elpalmarrestaurant

www.elpalmaronline.com